



THÉÂTRE
DE
CAROUGE

ALCHIMIES

| | |
|-------------------|----|
| ÉDITO | 1 |
| RETOURS SUR 24-25 | 2 |
| PROGRAMME 25-26 | 13 |
| CRÉDITS | 34 |
| ÉVÉNEMENTS | 36 |
| MÉDIATION | 38 |
| VOTRE THÉÂTRE | 40 |
| BILLETTERIE | 44 |
| VENIR AU THÉÂTRE | 46 |
| CALENDRIER | 50 |

« La langue de l'alchimie est une langue de la rêverie,
la langue maternelle de la rêverie cosmique. »

Gaston Bachelard, *La Poétique de la rêverie*, 1960

Chère Spectatrice, Cher Spectateur,

Au nom de toute l'équipe du Théâtre, permettez-moi de vous offrir ces quelques fleurs ! Elles sont les symboles de l'alchimie de la saison à venir, de nos rêveries cosmiques qui nous délivrent de nous-mêmes.

Ces fleurs, qui magnifient les sens, sont autant d'éphémères présents colorés, uniques, fragiles, au touché tantôt de velours, tantôt piquant, qui chatouillent, gratouillent ou apaisent, qui embuent notre regard d'une rosée de larmes, de Joie comme de peines.

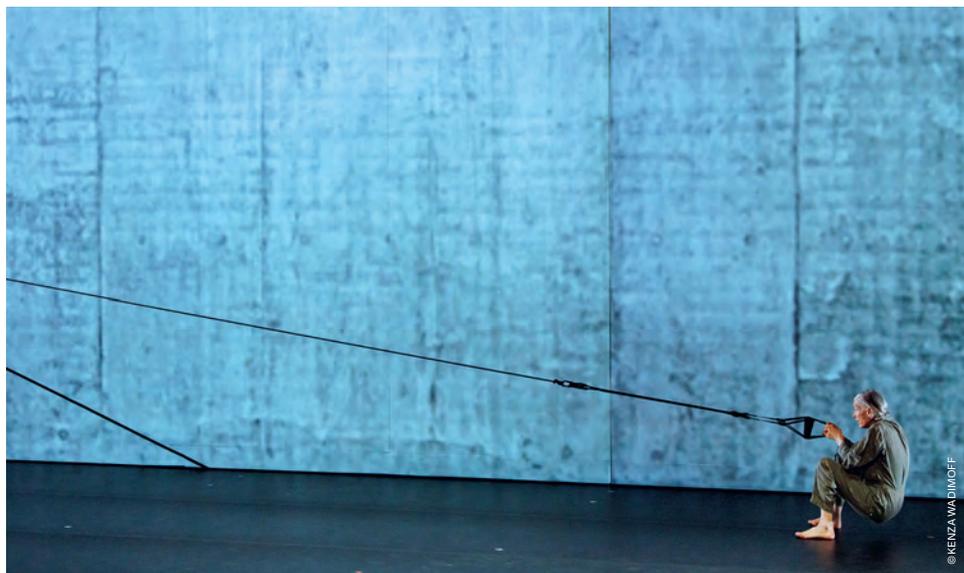
Ces bouquets, compositions libres et inspirantes, sont autant de catalyseurs d'émotions et de pensées en mouvement, de celles qui nous aident à nous frayer un chemin intime dans l'aube de l'Avenir.

À chacune des saisons de cette nouvelle saison, nous serons là, pour goûter avec Vous aux fruits simples et raffinés que sont nos « pestacles », promesses de nectar, de goûts (in)attendus et de plaisirs parfois indicibles.

Savourons ensemble chaque instant de ces éclectiques voyages artistiques. Savourons !...

Chère Spectatrice, Cher Spectateur, je vous souhaite la bienvenue au Théâtre de Carouge, Votre Théâtre !

Jean Liermier, directeur



© KENZA WADIMOFF

FOUR NEW WORKS
DE LUCINDA CHILDS
LA BÂTIE - FESTIVAL DE GENÈVE
29 - 31 AOÛT 2024



© DOROTHÉE THÉBERT - FILLIGE

GISELLE...
CONCEPT ET MISE EN SCÈNE DE FRANÇOIS GREMAUD
17 SEPTEMBRE - 21 DÉCEMBRE 2024



© JEAN LOUIS FERNANDEZ

LES FAUSSES CONFIDENCES
DE MARIVAUX
MISE EN SCÈNE D'ALAIN FRANÇON
24 SEPTEMBRE - 19 OCTOBRE 2024



©ANNIK WETTER

STEPHAN EICHER SEUL EN SCÈNE
DE ET AVEC STEPHAN EICHER
MISE EN SCÈNE DE FRANÇOIS GREMAUD
31 OCTOBRE - 3 NOVEMBRE 2024



© CAROL E. PARODI

LA CRISE
D'APRÈS UN SCÉNARIO, DES DIALOGUES
ET UN FILM DE COLINE SERREAU
MISE EN SCÈNE DE JEAN LIERMIER
26 NOVEMBRE - 22 DÉCEMBRE 2024



© MARIE MARCON

WENDY ET PETER PAN
D'APRÈS JAMES MATTHEW BARRIE
MISE EN SCÈNE DE JEAN-CHRISTOPHE HEMBERT
10 - 26 JANVIER 2025



© EMILIE BROUÇON

L'USAGE DU MONDE
DE NICOLAS BOUVIER
MISE EN SCÈNE DE CATHERINE SCHAUB
D'APRÈS UNE IDÉE ORIGINALE DE SAMUEL LABARTHE
4 - 23 FÉVRIER 2025



© CAROLE PARODI

LE DINDON
DE GEORGES FEYDEAU
MISE EN SCÈNE DE MARYSE ESTIER
4 - 23 MARS 2025



© LAUREN PASCHE

LA TEMPÊTE OU LA VOIX DU VENT
D'APRÈS WILLIAM SHAKESPEARE
MISE EN SCÈNE D'OMAR PORRAS
28 MARS - 17 AVRIL 2025



© MANUELLE TOUSSAINT

ART
 DE YASMINA REZA
 MISE EN SCÈNE DE FRANÇOIS MOREL
 21 MAI - 8 JUIN 2025



© LAUREN PASCHÉ

VOUS AVEZ DIT BARBE BLEUE ?
 CRÉATION COLLECTIVE PAR À L'OUËST CIE
 ET GUILLAUME PIDANCET, LIBREMENT INSPIRÉE
 DU CONTE *LA BARBE BLEUE* ET NOURRIE
 D'AUTRES CONTES SUISSES
 13 - 15 DÉCEMBRE 2024
 26 MAI - 20 JUIN 2025
 TOURNÉE CAMION-THÉÂTRE



25-26

PROGRAMME

HORS ABONNEMENT / LA BÂTIE

DANS LE CADRE DE **LaBâtie** Festival
de Genève

ACCUEILLIR LA BÂTIE-FESTIVAL DE GENÈVE (BRAVO ET MERCI À SON DIRECTEUR CLAUDE RATZÉ QUI SIGNE EN 2025 SA DERNIÈRE ÉDITION!), C'EST L'OCCASION RÉVÉE DE VOUS PROPOSER D'AUTRES FORMES, D'AUTRES COURANTS ARTISTIQUES. ALORS PLACE À LA CURIOSITÉ ET BIENVENUE AU PUBLIC DU FESTIVAL. **RÉSERVATIONS: BÂTIE.CH**

10000 GESTES

DE BORIS CHARMATZ
14 SEPTEMBRE 2025 À 17H

Une heure de secondes intenses. Une heure de mouvements uniques et jamais répétés. Il y a de la jubilation et de la nostalgie dans ces *10000 gestes* que Boris Charmatz met en scène, et présentés à Genève pour la première fois après leur création, en 2017. 400 gestes par danseuses et danseurs, dans leur partition respective unique et éphémère. Chanter, s'embrasser, se lécher les orteils, accoucher, faire un doigt ou un double saut en l'air... font «la collection impossible, l'antimusée chorégraphique» grouillant de disparitions et de petits moments de mémoire. Nous ne verrons pas le même spectacle, mais pour chacune et chacun il sera inoubliable.

Chorégraphie Boris Charmatz, assistanat chorégraphie Magali Caillet-Gajan, lumières Yves Godin, costumes Jean-Paul Lespagnard, travail vocal Dalila Khatir

Avec en alternance Or Avishay, Régis Badel, Jayson Batut, Nadia Beugré, Alina Bilokon, Nuno Bizarro, Guilhem Chatir, Ashley Chen, Eli Cohen, Konan Dayot, Olga Dukhovna, Sidonie Duret, Bryana Fritz, Julien Gallée-Ferré,

Kerem Gelebek, Alexis Hedouin, Rémy Héritier, Pierrick Jacquart, Tatiana Julien, Noémie Langevin, Samuel Lefeuvre, Johanna Elisa Lemke, François Malbranque, Noé Pellencin, Mathilde Plateau, Samuel Planas, Solene Wachter, Frank Cillants

Création le 14 septembre 2017
à la Volksbühne, Tempelhof Berlin, Allemagne

GRANDE SALLE DURÉE: 1H DÈS 14 ANS



HORS ABONNEMENT / THÉÂTRE AMATEUR

LES BELLES CHOSSES

CRÉATION DE LA TROUPE DE THÉÂTRE AMATEUR
DU THÉÂTRE DE CAROUGE
MISE EN SCÈNE XAVIER CAVADA,
NATHALIE CUENET ET VALÉRIE POIRIER
17 - 21 SEPTEMBRE 2025

Cette année, notre troupe de Théâtre Amateur nous ouvre un jardin intime où chacune et chacun cultive à sa manière l'art de vivre. Un jardin, comme un îlot au milieu du vacarme pour s'émouvoir encore de la beauté du monde.

Un temps retrouvé, pour raconter ces instants furtifs, ces minuscules épiphanies qui font pétiller l'ordinaire de nos jours.

Il y aura des dialogues avec l'invisible,
des rêves d'enfant revisités et des odeurs de crêpes,
des vers de Racine, des petits rats d'opéra,
une Claudette échappée d'une chorégraphie des années 70,
une traversée en mer, des sosies, un flamenco inédit,
une visite de Marcel Proust,
et, bien sûr, des chansons!

Avec la troupe de Théâtre Amateur: Matei Agarici, Camille Bierens de Haan, Emmanuel Etchart, Sonia Fernandez, Agnès Gelbert Miermon, Suzanne Hufschmid, Sarah Muri, Francesca Pellacani, Agnès Pfister, Béatrice Schrenzel, Catherine Tinivella Aeschmann, Nathalie van Berchem, Evelyne Varetz, Gina Voirol, Sabine Zaugg

Sur réservation, prix libre,
chapeau à la sortie

Création le 17 septembre 2025
au Théâtre de Carouge



8-9 OCTOBRE
2025 AU
POINT FAVRE
À CHÊNE-
BOURG

PETITE SALLE DURÉE: 1H50 (EN CRÉATION) DÈS 12 ANS

LES GROS PATINENT BIEN CABARET DE CARTON

D'OLIVIER MARTIN-SALVAN ET PIERRE GUILLOIS
17 SEPTEMBRE - 5 OCTOBRE 2025

Place au bonheur: laissez-vous ébouriffer par l'épopée loufoque d'un irrésistible duo et de 150... cartons! Pincez-moi, je rêve! Ils ne sont que deux à remuer ciel et pancartes sous vos yeux pour donner corps et voix à une course-poursuite déjantée à travers l'Europe. Le premier: un acteur ventripotent plus ou moins shakespearien «grommelotte» dans une langue fantaisiste la cavale de l'un de ses prétendus ancêtres, qu'une sirène revancharde aurait frappé des foudres de sa malédiction. Pour conter la folle cavalcade en patins, à trottinette, en avion, à dos de mulet, l'acteur rondouillard reste obstinément vissé sur son tabouret. Le deuxième, son mutique et maigrichon acolyte, bondit dans tous les sens avec une absolue débauche d'énergie pour que défilent les paysages, personnages et objets qui jonchent l'odyssée fantastique du conteur sédentaire. L'agitation pathétique de l'un combinée à l'immobilisme de l'autre se télescopent dans un grand éclat de rire. Du cartoon aux cartons, il n'y a qu'un «pas de deux» virtuose, une mécanique implacable qui fait tourbillonner l'imaginaire et jaillir les mots au cœur même du récit tumultueux. *Les Gros patinent bien* a reçu le Molière du théâtre public 2022.

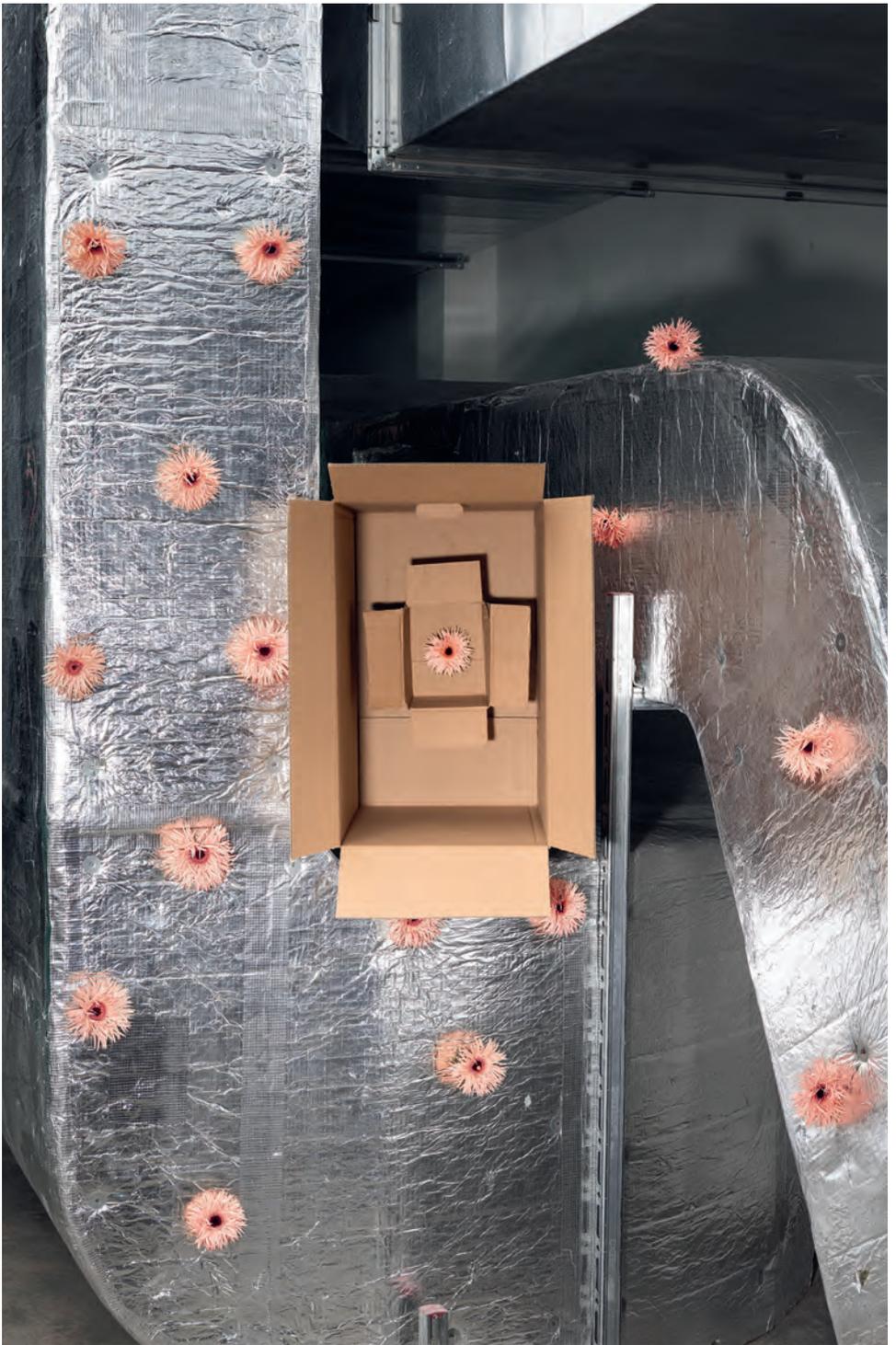
JEUDI 25
SEPTEMBRE 2025
RENCONTRE
AVEC L'ÉQUIPE
ARTISTIQUE
À L'ISSUE DE LA
REPRÉSENTATION

Avec Olivier Martin-Salvan en alternance avec
Didier Boule, Jonathan Pinto-Rocha, Pierre Thionois
Et Pierre Guillois en alternance avec Alexandre Barbe,
Clément Deboeur, Édouard Penaud, Félix Villemur-Ponselle

Ingénierie carton Charlotte Rodière, son
Loïc Le Cadre, conseil costumes Coco
Petitpierre, accessoires Émilie Poitoux,
direction technique Colin Plancher

Création le 9 septembre 2020
dans le cadre du Festival le Rond-Point
dans le Jardin à Paris

GRANDE SALLE DURÉE: 1H20 DÈS 12 ANS





LE POISSON-SCORPION

DE NICOLAS BOUVIER

MISE EN SCÈNE CATHERINE SCHAUB

SUR UNE IDÉE ORIGINALE DE SAMUEL LABARTHE

4 NOVEMBRE 2025 - 1^{ER} FÉVRIER 2026

RELÂCHES EXCEPTIONNELLES

DU 22 DÉCEMBRE 2025 AU 12 JANVIER 2026

Et si nous prolongions le plaisir procuré par l'adaptation de *L'Usage du monde*, jouée plus de 70 fois à guichet fermé dans notre Petite Salle?...

Si Nicolas Bouvier a écrit des milliers de pages sur son rapport au monde, il l'a surtout éprouvé dans sa chair. Parti en 1953 de Genève, il traverse les Balkans avec son ami Thierry Vernet puis poursuit seul sa route vers l'Afghanistan et l'Inde avant d'arriver en 1955 à Ceylan, actuel Sri Lanka. Mais l'île aux mille sourires lui fait la grimace. Bouvier le bourlingueur y tombe malade et s'enlise dans la fièvre de cet enfer tropical où la solitude pèse autant que la chaleur. Immobilisé dans la moiteur de sa chambre, il troque la compagnie des hommes contre celle d'insectes exotiques et de visions hypnotiques. Vécu comme un exorcisme, Bouvier attendra près de 25 ans pour éditer le récit envoûtant du *Poisson-scorpion*, où l'humour imprègne le magique et le bizarre.

Il faut être une bête de scène pour tutoyer la démesure et la beauté de l'errance. Emmené par Catherine Schaub, l'acteur Samuel Labarthe magnifie avec une précision de miniaturiste le phrasé musical de ce voyage immobile. L'interprète y fait corps avec la langue et transforme le flow de Bouvier en un élixir de jouvence palpable avec tous les sens.

Avec Samuel Labarthe

Adaptation Anne Rotenberg, Gérard Stehr
et Samuel Labarthe, scénographie
James Brandily, lumières César Godefroy,
univers sonore Aldo Gilbert,
vidéo Mathias Delfau

Création le 4 novembre 2025
au Théâtre de Carouge

ST

29.11
& 13.01

DU LUNDI 27 OCTOBRE
AU DIMANCHE
7 DÉCEMBRE 2025
EXPOSITION
DE DESSINS
DE THIERRY VERNET
DEVANT LE THÉÂTRE
SUR L'ESPLANADE DU
CENTRE COMMUNAL

PETITE SALLE DURÉE: 1H15 (EN CRÉATION) DÈS 12 ANS

REPRISE

LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE

D'HERGÉ

MISE EN SCÈNE CHRISTIANE SUTER

ET DOMINIQUE CATTON

18 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE 2025

HORAIRES EXCEPTIONNELS MERCREDI 26 NOVEMBRE

ET MERCREDI 10 DÉCEMBRE 2025 À 17H

Il y a parfois des spectacles qui ont un supplément d'âme et qui constituent à eux seuls un répertoire. Aussi nous sommes fiers et émus d'offrir une nouvelle vie à ce bijou, imaginé par Dominique Catton, Christiane Suter et Gilles Lambert en 2001. Tel un phénix, l'adaptation exceptionnelle de la bande-dessinée d'Hergé pour la scène ressurgit donc sous les feux de la rampe 25 ans après sa création. L'intrigue s'immisce avec fracas sous les (a)traits de Bianca Castafiore, célèbre diva un brin envahissante. « Ciel! Mes bijoux »: la coquette se fait dérober une émeraude. Débute en trombe une enquête vaudevillesque, qui met sens dessus-dessous le paisible château de Moulinsart subitement transformé en théâtre des opérations. Quiproquos, lapsus et malentendus s'enchaînent et c'est toute la galerie des personnages mythiques de Tintin qui se trouve prise dans un huis-clos drolatique truffé de fausses pistes.

De la planche dessinée aux planches du théâtre, ce spectacle hors norme servi par des interprètes méconnaissables traverse avec une fidélité époustouflante l'album original, grâce à une scénographie brillante, ludique et éminemment théâtrale. Attention événement, mille sabords!

Avec Léon Boesch, Cyprien Colombo, Davide Cornil, Vincent David, Cédric Dorier, Ian Durrer, Alizée Hajdari-Manigault, Karim Kadjar, Simon Labarrière, David Marchetto, Kathia Marquis, Diana Meierhans, Jacques Michel, Yann Philipona, Brigitte Raul, Valerio Scamuffa, Raphaël Vachoux

Avec la complicité de Jean Liermier pour la reprise de mise en scène Assistanat mise en scène reprise Tibor Ockenfels, scénographie Gilles Lambert, lumières Jean-Philippe Roy, univers sonore Jean Faravel, costumes création Mireille Dessingy, Verena Dubach, Remedios Rodriguez,

maquillages, postiches et perruques création Johannita Mutter, Katrine Zingg et reprise Emmanuelle Olivet Pellegrin, marionnettes Christophe Kiss, accessoires création Georgie Gaudier

Création le 29 septembre 2001 au Théâtre Am Stram Gram à Genève

ST

13 & 16.12

tintinimaginatio.®

Theâtre
AM STRAM GRAM

GRANDE SALLE DURÉE: 2H05 (ENTRACTE COMPRIS) DÈS 7 ANS

LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE



© Sergio Mattioli/Angeles 2025



LES MESSAGÈRES

D'APRÈS *ANTIGONE* DE SOPHOCLE

MISE EN SCÈNE JEAN BELLORINI

AVEC L'AFGHAN GIRLS THEATER GROUP

9 - 25 JANVIER 2026

HORAIRE EXCEPTIONNEL DIMANCHE 25 JANVIER 2026 À 15H

Août 2021: l'Afghan Girls Theater Group composé de neuf comédiennes et d'un metteur en scène fuit dans l'urgence le régime retombé dans les mains des Talibans pour s'installer à Lyon, où leur aventure théâtrale continue à percuter la réalité avec une rare intensité. Le Théâtre Nouvelle Génération de Lyon et le Théâtre National Populaire à Villeurbanne, dirigé par Jean Bellorini, s'associent pour les accueillir, puis accompagner leur parcours artistique, si intimement lié à leurs trajectoires humaines. S'appuyant sur la tragédie antique de Sophocle, les neuf femmes forment ici un chœur pétri de douceur qui, à l'instar d'Antigone, s'oppose à la brutalité arbitraire du pouvoir en place. Elles font corps, tout en portant des destinées singulières, oscillant entre légèreté, incarnation et évocation. Dans un subtil équilibre clair-obscur, au bord d'un grand plan d'eau et à la lumière de la lune, leur fougue et leur joie mêlées éclaboussent l'obscurantisme pour que vacille la tyrannie. Art du présent et du vivant par excellence, le théâtre donne ici très concrètement la parole aux héroïques messagères d'aujourd'hui, par cette ode à la Vie interprétée en dari et surtitrée en français, avec celles qui rendent hommage aux courages des insurgées, à la liberté et à la justice. Lumineux !

Avec l'Afghan Girls Theater Group: Hussnia Ahmadi, Freshta Akbari, Atifa Azizpor, Sediqa Hussaini, Shakila Ibrahim, Shegofa Ibrahim, Marzia Jafari, Tahera Jafari, Sohila Sakhizada

Adaptation Mina Rahnamaei, collaboration artistique Héléne Patarot, Mina Rahnamaei et Naim Karimi, lumières Jean Bellorini, univers sonore Sébastien Trouvé, traduction des surtitres Mina Rahnamaei et Florence Guinard, décor et costumes les ateliers du Théâtre National Populaire

Le texte qui ouvre le spectacle est issu de l'album de Martine Delerm *Antigone peut-être*, paru aux éditions Cipango

Le texte final a été écrit par Atifa Azizpor, comédienne de l'Afghan Girls Theater Group

Accueil co-réalisé avec La Comédie de Genève

Création le 28 juin 2023 au Théâtre National Populaire à Villeurbanne

ST

SPECTACLE EN DARI
SURTITRÉS PROJÉTÉS
EN FRANÇAIS SUR
L'ENSEMBLE DES
REPRÉSENTATIONS

JEUDI 22 JANVIER 2026
RENCONTRE AVEC
L'ÉQUIPE ARTISTIQUE
À L'ISSUE DE LA
REPRÉSENTATION

Comédie de Genève

GRANDE SALLE DURÉE: 1H45 DÈS 14 ANS

HORS ABONNEMENT / REPRISE

STEPHAN EICHER SEUL EN SCÈNE

DE ET AVEC STEPHAN EICHER

MISE EN SCÈNE FRANÇOIS GREMAUD

28 JANVIER – 1^{ER} FÉVRIER 2026

HORAIRE EXCEPTIONNEL SAMEDI 31 JANVIER À 19H30

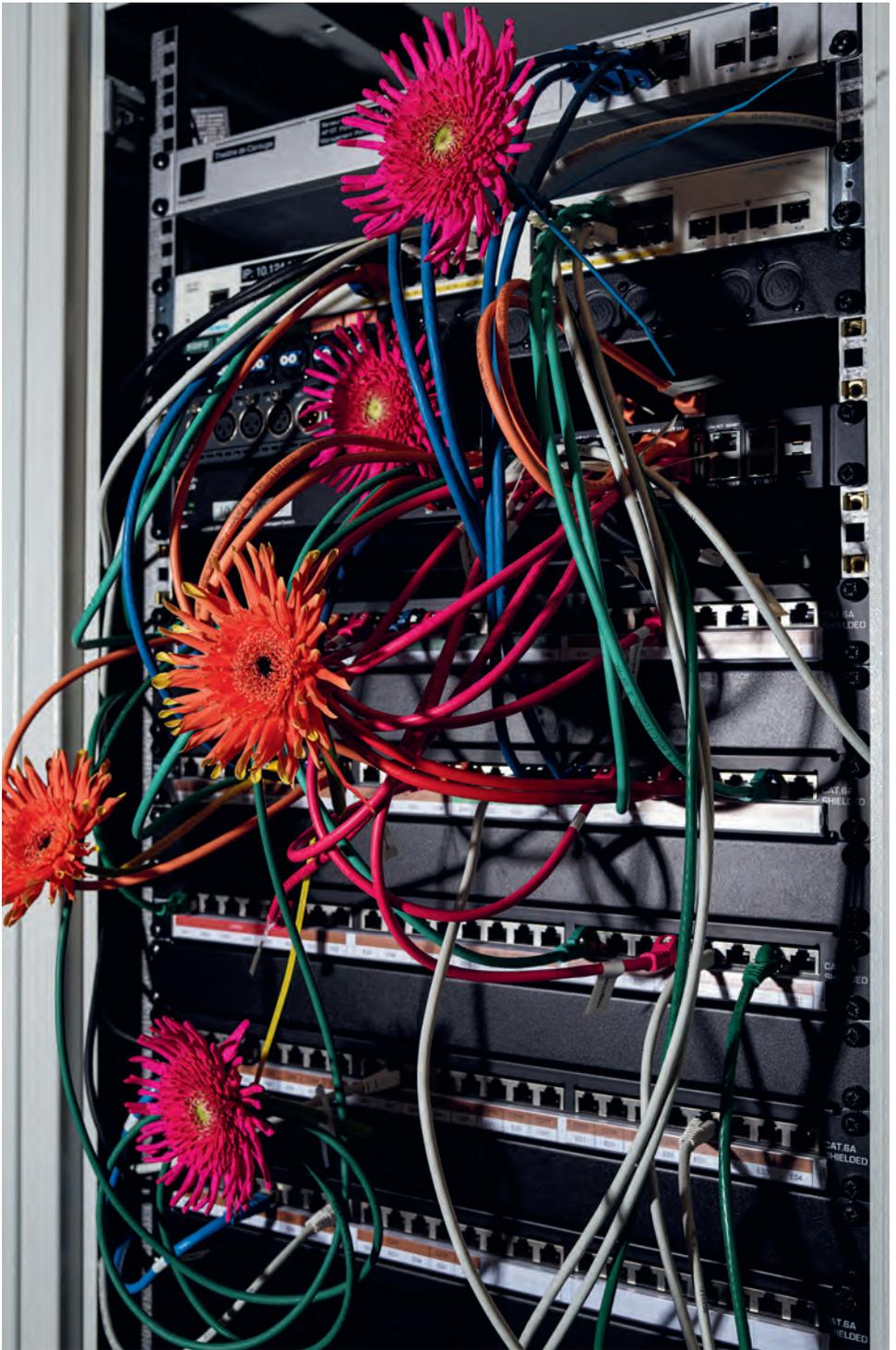
Le grain singulier de sa voix et l'envergure de son spectre musical ont catapulté Stephan Eicher, notre trésor national, dans la stratosphère du star-système international dès les années 80. Depuis, cette tête chercheuse n'a de cesse d'étendre son œuvre au-delà des courants dominants. Un vent de liberté souffle inlassablement dans sa chevelure léonine, poussant sa malice poétique toujours plus loin, avec l'humour et l'audace comme phares pour éclairer son cheminement artistique. Le voici seul en scène, chanteur et conteur de sa propre odyssee. Le projet est né ici, au hasard d'une promenade qui le mena jusqu'au Théâtre de Carouge, dont il eut la bonne idée de franchir le seuil. Un premier pas décisif qui donna l'impulsion d'une création inédite, sous le regard complice de François Gremaud. À l'envie de fredonner quelques airs familiers avec lui, succède celle de découvrir la face cachée de ce grand Monsieur qui effeuille son récit d'intimité avec générosité, authenticité et humour.

Reprise donc pour cinq représentations exceptionnelles dans la « maison-mère » de cette mise en scène digne de l'élégance du dandy, où Stephan Eicher se dévoile sans artifice entre mélodie des mots et musique. Iconique!

Collaboration artistique Viviane Pavillon,
scénographie Christophe de la Harpe,
lumières Mathias Roche, son Félix
Lämmli et Elliott Schaer, costume Aline
Courvoisier, régie générale Nico Maho

Création le 31 octobre 2024
au Théâtre de Carouge

GRANDE SALLE DURÉE : 1H25 DÈS 12 ANS





LE TARTUFFE

DE MOLIÈRE
MISE EN SCÈNE JEAN LIERMIER
3 MARS - 2 AVRIL 2026

L'opportuniste Tartuffe feint la dévotion pour phagocytter le riche foyer d'Orgon. En parfait caméléon, il a su renifler les failles du gentilhomme et s'y lover. Depuis le giron de son protecteur, il entame une ascension aussi fulgurante que son sens de l'imposture. Sous l'emprise de la propagande obscurantiste dont le bigot l'abreuve, le patriarche refuse de voir le poison s'infiltrer dans son intimité. Alors le venin agit et la famille impose ! « Chez Molière, les femmes sont des boussoles. Elles luttent pour la liberté et grâce à elles, l'espérance sert toutes les résistances », souligne le metteur en scène Jean Liermier.

Écrit en 1664, *Le Tartuffe* offre par l'alexandrin le décalage poétique nécessaire pour que se révèle une fable emblématique, en résonance avec notre XXI^{ème} siècle, gangrené d'égotisme, de sectarisme, de fanatisme et de complotisme en tout genre. Dans un décor épuré, d'où se détachent les lignes austères de cette famille corsetée par le désir d'Orgon - interprété par Gilles Privat ! -, Molière semble nous glisser à l'oreille : la peur, la fascination, la tentation de réécrire l'Histoire et la loi du plus fort ont toujours précipité une Société dans la souffrance. Serons-nous tartuffiés à notre tour ? À nous de jouer.

Avec Bénédicte Amsler Denogent, Raphaël Archinard,
Gaspard Boesch, Philippe Gouin, Muriel Mayette-Holtz,
Cyril Metzger, Gilles Privat, Christine Vouilloz

Assistanat mise en scène Katia Akselrod,
scénographie et costumes Rudy Sabounghi,
lumières Jean-Philippe Roy, univers sonore
Jean Faravel, assistanat costumes Trina Lobo

Création le 3 mars 2026
au Théâtre de Carouge

ST

28 & 31.03

GRANDE SALLE DURÉE : 2H (EN CRÉATION) DÈS 12 ANS

IVANOV

D'ANTON TCHEKHOV
MISE EN SCÈNE JEAN - FRANÇOIS SIVADIER
21 AVRIL - 10 MAI 2026

Marié à Anna Petrovna que la tuberculose condamne à court terme et criblé de dettes, Ivanov ne parvient plus à faire face à l'adversité. En quatre actes haletants, cet homme ordinaire, petit bourgeois de Russie centrale et propriétaire désargenté, sombre dans une mélancolie paralysante qui le conduit à assister impuissant à son propre naufrage. Les rebondissements cocasses qui ballottent cet anti-héros entre renouveau et enlisement, feront de sa destinée un passionnant voyage dans le fascinant labyrinthe de l'âme humaine. Tchekhov écrit *Ivanov* en dix jours. Nous sommes en 1887, il a 27 ans et la radicalité de sa fulgurance imprègne sa première grande pièce, où tragique et comique s'entremêlent intimement.

L'homme de théâtre au style si particulier, Jean-François Sivadier, auteur, comédien et metteur en scène, entouré d'interprètes de la première heure et de tout nouveaux compagnons, s'empare de cette version brutale et novatrice, ravivant l'incandescence tchekhovienne. Portée par l'écriture de l'un des plus fabuleux poètes de tous les temps, sa mise en scène entre en résonance avec cette citation de Gustave Mahler: « La tradition n'est pas le culte des cendres, mais la transmission du feu ».

Avec Nicolas Bouchaud, Zakariya Gouram, Gulliver Hecq,
Charlotte Issaly, Jisca Kalvanda, Norah Krief, Frédéric Noaille,
Agnès Sourdillon (distribution en cours)

Traduction André Markowicz et
Françoise Morvan, collaboration artistique
Nicolas Bouchaud et Véronique Timsit,
scénographie Marguerite Bordat,
lumières Philippe Berthomé et

Jean-Jacques Beaudouin,
costumes Virginie Gervaise

Création le 21 janvier 2026 au Théâtre
National Populaire à Villeurbanne

ST

25 & 28.04

GRANDE SALLE DURÉE : 2H30 (EN CRÉATION) DÈS 16 ANS





HORS ABONNEMENT

PRÉSENTATION DE SAISON(S)

FLORILÈGE DE 18 PRÉSENTATIONS DE SAISON
DE ET PAR JEAN LIERMIER
29 MAI – 7 JUIN 2026

Toute personne y ayant assisté peut en témoigner : les présentations de saison du Théâtre de Carouge ne se contentent pas de communiquer les réjouissances à venir. À l'instar de ce flash coloré qui précède le coucher du soleil à l'horizon, ce rendez-vous est un « rayon vert » théâtral, un feu d'artifice glissé dans l'interstice entre le crépuscule d'une saison et l'aube d'une prochaine, le soir des petites confessions sur les moments passés et des grandes révélations sur l'ADN de la programmation future. Cette ultime présentation de saison se conjuguera au pluriel, d'où le « s » entre parenthèses du titre... Nous vous proposerons un florilège de séquences butinées au fil des dix-huit dernières années, un pétillant coup d'œil dans le rétroviseur pour une escapade en mots, en images et en sons, orchestrée par Jean Liermier accompagné pour l'occasion d'une constellation d'invités-surprises. Embarquez pour un voyage ludique et spectaculaire dans la vie du Théâtre, dans le secret des coulisses d'une création, agrémenté d'anecdotes et d'émotions essaimées entre 2008 et 2026. Et il y a fort à parier qu'à la fin de chacune de ces soirées pétaradera un vibrant : « Bienvenue dans le plus beau Théâtre de Carouge du Monde, votre Théâtre !!! »...

Avec Jean Liermier et ses invités surprises, et naturellement, toute l'équipe du Théâtre de Carouge

Création le 29 mai 2026 au Théâtre de Carouge

GRANDE SALLE DURÉE : 1H30 (EN CRÉATION) DÈS 12 ANS

CAMION- THÉÂTRE

Depuis 2016, le Théâtre de Carouge sillonne le Canton de Genève avec son dispositif de camion-théâtre. Une façon concrète d'aller au-devant des habitantes et habitants des communes genevoises et de permettre à toutes et à tous de profiter de nos tréteaux ambulants.



RETROUVEZ TOUTES
LES DATES DE TOURNÉES
DU CAMION-THÉÂTRE SUR
THEATREDECAROUGE.CH

VOUS AVEZ DIT BARBE BLEUE ?

CRÉATION COLLECTIVE PAR À L'OUEST CIE
ET GUILLAUME PIDANCET

LIBREMENT INSPIRÉE DU CONTE
LA BARBE BLEUE DE CHARLES PERRAULT
ET NOURRIE D'AUTRES CONTES SUISSES
26 MAI – 20 JUIN 2025 ET JUIN 2026

Il était une fois « Barbe Bleue » qui donne à sa jeune épouse un trousseau de clefs ouvrant toutes les portes du château, sauf une – qui lui est formellement interdite. La jeune mariée enfreint cette interdiction et découvre les féminicides à répétition de son époux.

Avec Pierre Boulben, Hugo Braillard, Loubna Raigneau

Écriture et mise en scène À l'Ouest Cie et Guillaume Pidancet, scénographie collective, musique Pierre Boulben, costumes Tania d'Ambrogio



**SPECTACLE EN
PLEIN AIR
DURÉE: 1H15
TOUT PUBLIC**

Création le 14 juin 2024 au
TKM Théâtre Kléber-Méleau
à Renens

LES DIABLOGUES

DE ROLAND DUBILLARD

MISE EN SCÈNE JEAN LIERMIER
4 – 18 JUIN 2025

Sur l'avant-scène d'un vieux cabaret abandonné, deux anciens artistes complices échangent sur tout et sur rien. Ces deux-là bavardent, disputent, confèrent, discutent, dissertent, jacassent, papotent: ils diabloguent, quoi! L'esprit de Dubillard (d)étonne, ses mots vont vite, ils fusent avec humour et légèreté. À la manière d'un cabaret-théâtre, les sketches s'enchaînent et tissent une toile loufoque qui fait sourire et admirer le pouvoir des mots. Un moment suspendu de théâtre en plein air.

Avec Robert Bouvier, Matteo Zimmermann

Assistanat à la mise en scène Coline Fassbind, collaboration artistique Katia Akselrod, scénographie Christophe de la Harpe, costumes Marion Schmid, maquillages et coiffures Emmanuelle Olivet Pellegrin, son William Fournier



**SPECTACLE EN
PLEIN AIR
DURÉE: 1H15
DÈS 12 ANS**

Création le 6 juin 2024
à Neuchâtel

VOUS SOUHAITEZ ACCUEILLIR
UN SPECTACLE
DANS VOTRE COMMUNE?
CONTACTEZ CARINE DETRAZ,
CHARGÉE DE PRODUCTION:
C.DETRAZ@
THEATREDECAROUGE.CH



CRÉDITS

10000 gestes → Page 12-13

Production et diffusion Terrain
Une production du Musée de la danse / Centre chorégraphique national de Rennes et de Bretagne (2017)
Coproductions Volksbühne Berlin, Manchester International Festival (MIF), Théâtre National de Bretagne – Rennes, Festival d'Automne à Paris, Chaillot – Théâtre national de la Danse à Paris, Wiener Festwochen, Sadler's Wells London, Taipei Performing Arts Center

Les Belles Choses → Page 14-15

Production Théâtre de Carouge,
Avec le soutien de la Commune de Chêne-Bourg

Les Gros patinent bien → Page 16-17

Production Compagnie le Fils du Grand Réseau
Coproductions Ki M'Aime Me Suive, Le Quartz – scène nationale de Brest, Carré du Rond-Point, Le Quai - CDN d'Angers Pays de la Loire, Tsen Productions, CDN de Normandie – Rouen, Le Moulin du Roc - scène nationale à Niort, Comédie de Picardie, CPPC - Théâtre l'Aire Libre Soutiens Ville de Brest, La Région Bretagne, Fonds SACD Humour/One Man Show, Le Centquatre - Paris, Théâtre Sénart - scène nationale
La Compagnie Le Fils du Grand Réseau est conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC Bretagne

Le Poisson-scorpion → Page 18-19

Coproductions 42 Production, Théâtre de Carouge
Diffusion 42-production.com
Remerciements à la Bibliothèque de Genève, les ayants droits de Nicolas Bouvier, Messieurs Thomas et Manuel Bouvier

Les Bijoux de la Castafiore → Pages 20-21

Production Théâtre Am Stram Gram - Genève
Coproduction (reprise) Théâtre de Carouge
en partenariat avec TINTINIMAGINATIO SA

Les Messagères → Pages 22-23

Production Théâtre National Populaire à Villeurbanne
avec l'aide exceptionnelle du Ministère de la Culture – DRAC Auvergne Rhône-Alpes
Coréalisation accueil Comédie de Genève

Stephan Eicher Seul en scène → Pages 24-25

Coproductions Théâtre de Carouge, Electric Unicorn
Music Productions, Asterios Spectacles

Le Tartuffe → Pages 26-27

Production Théâtre de Carouge
Coproduction Théâtre National de Nice – CDN Nice Côte d'Azur

Ivanov → Pages 28-29

Production Compagnie Italienne avec Orchestre
Coproduction Théâtre de Carouge, Théâtre National Populaire à Villeurbanne, Théâtre des Amandiers de Nanterre, Auditorium de Poitiers - scène nationale, La Comédie de Saint-Etienne, Le Tandem - scène nationale de Douai Arras, L'Azimut Antony - Châtenay-Malabry
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National
La Compagnie Italienne avec Orchestre est aidée par le Ministère de la Culture - DRAC Ile-de-France, au titre de l'aide aux compagnies
La pièce est publiée aux éditions Actes Sud, collection Babel
Administration et diffusion François Le Pillouer

Présentation de saison(s) → Pages 30-31

Production Théâtre de Carouge

Vous avez dit Barbe Bleue ? → Pages 32-33

Production À l'Ouest Cie
Coproductions Théâtre de Carouge, TKM Théâtre Kléber-Méleau Renens
Soutiens Loterie romande, Pour-cent culturel Migros, Fondation Engelberts pour les arts et la culture, Fondation Leenaards

Les Dialogues → Pages 32-33

Production Théâtre de Carouge
Coproduction Compagnie du Passage
Soutiens Services de la culture du Canton et de la Ville de Neuchâtel, Syndicat intercommunal du Théâtre Régional de Neuchâtel, Loterie Romande, Fondation Leenaards
Les œuvres de Roland Dubillard sont gérées par MCR, Marie Cécile Renauld

TOURNÉES

RETROUVEZ LES DATES DES TOURNÉES DU THÉÂTRE DE CAROUGE
SUR THEATREDECAROUGE.CH



ÉVÉNEMENTS

SOCIÉTÉ DE LECTURE

Pour un moment délicieux, rejoignez les salons de la Société de Lecture pour des rendez-vous gourmands en compagnie des artistes de notre saison : régala assuré !

JEUDI 6 NOVEMBRE 2025 À 12H30

Rencontre avec Samuel Labarthe autour du *Poisson-scorpion*.

JEUDI 20 NOVEMBRE 2025 À 12H30

Rencontre avec Kathia Marquis et Jacques Michel autour des *Bijoux de la Castafiore*.

JEUDI 15 JANVIER 2026 À 12H30

Rencontre avec Jean Bellorini autour des *Message*.

JEUDI 12 MARS 2026 À 12H30

Rencontre avec Muriel Mayette-Holtz et Gilles Privat autour du *Tartuffe*.

MARDI 12 MAI 2026 À 12H30

Rencontre avec Jean Liermier autour de *Présentation de saison(s)*.

VENDREDI 28 NOVEMBRE 2025 À 12H30

À ne pas manquer : rencontre surprise exceptionnelle au Théâtre de Carouge.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS :
SOCIETE-DE-LECTURE.CH

Société de Lecture
1818

BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE

SAMEDI 8 NOVEMBRE 2025 À 13H ET 13H45

DEUX RENCONTRES AUTOUR DU *POISSON-SCORPION* DE NICOLAS BOUVIER AVEC SAMUEL LABARTHE

Assistez, à la Bibliothèque de Genève, à une présentation, à deux voix, par le comédien Samuel Labarthe et l'archiviste Barbara Prout, d'un choix de documents du fonds Nicolas Bouvier, du voyage à Ceylan à l'écriture de l'œuvre.

INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS :
BGE-GENEVE.CH

BIBLIOTHÈQUE
DE GENÈVE

BIBLIOTHÈQUE DE LA CITÉ

Pour un moment de détente privilégié, profitez des rencontres du dimanche dans l'espace multi de la Bibliothèque de la Cité.

DIMANCHE 23 NOVEMBRE 2025 À 13H30

Rencontre avec Jean Liermier et Yann Philipona autour des *Bijoux de la Castafiore*.

DIMANCHE 25 JANVIER 2026 À 13H30

Rencontre avec Samuel Labarthe autour du *Poisson-scorpion*.

DIMANCHE 15 MARS 2026 À 13H30

Rencontre avec Bénédicte Amsler Denogent et Christine Vouilloz autour du *Tartuffe*.

DIMANCHE 12 AVRIL 2026 À 14H

Atelier d'écriture avec Valérie Poirier autour de *Ivanov*.

INFORMATIONS À VENIR :
BM-GENEVE.CH/AGENDA

Bibliothèques Municipales
de la ville de Genève
une fenêtre sur le monde

BIBLIOTHÈQUE DE CAROUGE

Retrouvez les interprètes que vous avez adorés au Théâtre de Carouge lors d'une lecture à la Bibliothèque de Carouge.

INFORMATIONS À VENIR :
BIBLIOTHEQUES-CAROUGE.CH

bc
BIBLIOTHÈQUE
DE CAROUGE

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

DIMANCHE 22 MARS 2026 À 11H30

« Intrus, usurpateur, bouche-trou ou parasite ».

En collaboration avec le Musée d'Art et d'Histoire, retrouvez Philippe Gouin et Isabelle Burkhalter, médiatrice culturelle pour une visite thématique autour du spectacle *Le Tartuffe*.

INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS :
BILLETTERIE.MAHMAH.CH

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

COMPAGNIE DES MOTS

MARDI 14 OCTOBRE 2025 À 18H30

Rencontre avec Samuel Labarthe autour de Nicolas Bouvier et du *Poisson-scorpion*.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
LACOMPAGNIEDESMOTS.CH



LA LIBRERIT

SAMEDI 29 NOVEMBRE 2025

Atelier création autour de la bande dessinée, en partenariat avec La Librerit, autour des *Bijoux de la Castafiore*.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS
PAR MAIL: INFO@LIBRERIT.CH



CINÉMA BIO

Le théâtre au cinéma: carte blanche aux artistes de la saison qui vous présentent un film de leur choix avant sa projection.

DIMANCHE 18 JANVIER 2026 À 14H

Carte blanche à Jean Bellorini

DIMANCHE 29 MARS 2026 À 14H

Carte blanche à Muriel Mayette-Holtz

DIMANCHE 26 AVRIL 2026 À 14H

Carte blanche à Norah Krief

Présentez votre billet du Théâtre et bénéficiez d'une réduction sur la projection.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
CINEMA-BIO.CH



GENEVA CAMERATA

Vivez l'Aventure GECA! Dans la Petite Salle du Théâtre de Carouge, nous vous présentons les séries les plus folles du Geneva Camerata:

CONCERTS SAUVAGES

PETITE SALLE / 19H ET 21H

CONCERT SAUVAGE #1

!NOCHE DE SALSA!

VENDREDI 10 OCTOBRE 2025

YAITE RAMOS RODRIGUEZ Voix et flûte

EDWIN SANZ Percussions et batterie

SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

CONCERT SAUVAGE #2

TRIBUTE TO JAMIROQUAI

VENDREDI 6 MARS 2026

MONIQUE B THOMAS Voix

MATTHIEU LLODRA Keyboards

VALENTIN LIECHTI Batterie

SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

CONCERT SAUVAGE #3

SHAMROCK SESSIONS

VENDREDI 24 AVRIL 2026

ZOË CONWAY Violon celtique et voix

SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

RENCONTRE MAGIQUE IN THE LOOP!

CONCERT IMMERSIF ET PARTICIPATIF

MARDI 21 AVRIL 2026 / 14H / DÉDIÉ

AU JEUNE PUBLIC / DÈS 12 ANS /

SALLE DE RÉPÉTITION

SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS:
GENEVACAMERATA.COM



VOGUE DE CAROUGE

29 - 31 AOÛT 2025

Retrouvez-nous à la Vogue pour discuter de notre nouvelle saison et découvrez la version 2025 de notre stand pour votre désormais traditionnelle photo en costume et décor.



MARCHÉ DE NOËL DE CAROUGE

12 - 14 DÉCEMBRE 2025

La féerie du Marché de Noël s'étend jusque devant le Théâtre, sur l'Esplanade du Centre communal. Retrouvez-y de talentueuses et talentueux artisan-es et rendez-nous visite pour offrir le plus beau Théâtre de Carouge du monde à vos proches grâce à nos bons cadeaux.



FÊTE DU THÉÂTRE

5 - 12 OCTOBRE 2025

En octobre, Genève fête le théâtre. Une façon de découvrir la richesse de l'offre théâtrale genevoise.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
FETEDUTHEATRE.CH



JEMA 2026

27 - 29 MARS 2026

Chaque année, l'association Métiers d'Art Genève (MAG) organise les Journées Européennes des Métiers d'Art vous et propose de rencontrer les artisan-es d'art. Démonstrations, visites d'ateliers, échanges et conférences sont au rendez-vous.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
METIERSDART-GENEVE.CH



MÉDIATION

MIRANDOLINA: UN FONDS, DES ACTIONS!

L'accès à la culture reste encore aujourd'hui inéquitable.

En 2024, dans le but de favoriser l'accès au Théâtre à tous les publics, nous avons créé le fonds MIRANDOLINA, une enveloppe solidaire qui se décline au-delà du rythme des saisons théâtrales. Ce fonds -MERC! aux généreux donateurs pour leur confiance! - alimente dans la durée les actions de MIRANDOLINA: des activités originales de médiation et le développement de nouveaux partenariats avec des associations.

DU CONCRET!

LE PRINTEMPS MIRANDOLINA

Au printemps 2026, nous réitérerons l'aventure des ateliers théâtre initiée en 2025: deux mois durant, nous invitons des associations et leurs bénéficiaires, jeunes ou seniors, à découvrir sur scène le plaisir de jouer. Une expérience inoubliable.

LE TARIF MIRANDOLINA

Le prix d'une place de Théâtre peut être une barrière. Grâce à MIRANDOLINA, nous pouvons accorder à des associations des billets à tarifs préférentiels, que le fonds compense.

MIRANDOLINA ET LE CAMION-THÉÂTRE

Depuis 2016, le Théâtre de Carouge se balade durant la saison estivale dans les communes du canton, grâce à son dispositif de camion-théâtre. En 2026, MIRANDOLINA prendra en charge quelques représentations supplémentaires pour des publics plus éloignés, ainsi que des ateliers ludiques de médiation autour des pièces jouées.

VOUS REPRÉSENTEZ UNE ASSOCIATION ET SOUHAITEZ EMMENER VOS BÉNÉFICIAIRES AU THÉÂTRE OU ORGANISER UNE ACTION DE MÉDIATION ?

CONTACTEZ OLGA TIMOFEEVA, RESPONSABLE DES MESURES D'ACCESSIBILITÉ:
ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH

MIRANDOLINA À LA CARTE

MIRANDOLINA rend possible toute une série d'actions personnalisées à destination des publics des associations partenaires, selon leurs demandes : découvrir les coulisses du Théâtre, échanger avec les artistes, après une représentation ou directement au sein des associations, rencontrer celles et ceux qui réalisent les décors, les costumes, etc.



LA LOCANDIERA DE CARLO GOLDONI
MISE EN SCÈNE MARC PAQUIEN
AVEC DOMINIQUE BLANC

© PASCAL VICTOR

Mirandolina est l'héroïne de la pièce. Aubergiste, elle incarne l'âme du lieu, en accueillant avec chaleur et prévenance celles et ceux qui se présentent.

TRANSMISSION

Depuis son origine, celles et ceux qui font le Théâtre de Carouge ont le goût de transmettre. Cette saison, nous mettrons en place des Masterclasses techniques (costumes et scénographie), trois stages d'interprétation avec Muriel Mayette-Holtz, Jean Bellorini et Jean-François Sivadier, ainsi qu'un atelier pour stimuler la relève en mise en scène. Avec ces dispositifs expérimentaux basés sur le partage des connaissances, humblement, l'Institution fait école.

ÉCOLES

Présentations en classe, visites du Théâtre, ateliers et rencontres avec des artistes : l'équipe du Théâtre de Carouge est à l'écoute des élèves et du personnel enseignant et vous propose un accompagnement pédagogique sur mesure.

VOUS SOUHAITEZ VOUS RENSEIGNER SUR L'OFFRE PÉDAGOGIQUE ?
RENDEZ-VOUS SOUS LLONGLET ÉCOLES DE LA PAGE MÉDIATION SUR THEATREDECAROUGE.CH OU
CONTACTEZ MARGAUX KUPFERSCHMID, RESPONSABLE DES PARTENARIATS SCOLAIRES ET CULTURELS.
M.KUPFERSCHMID@THEATREDECAROUGE.CH

PARTENARIATS ÉCOLES

ESBDI (ÉCOLE SUPÉRIEURE DE BANDE DESSINÉE ET D'ILLUSTRATION)

« Sur nos planches » – autour de la recreation d'un spectacle mythique, *Les Bijoux de la Castafiore*. Les dix étudiantes et étudiants de deuxième année de l'École Supérieure de Bande Dessinée et d'Illustration suivent les différents corps de métiers reliés au Théâtre de Carouge lors de la recreation des *Bijoux de la Castafiore* afin de créer une bande dessinée chorale : une histoire des coulisses.

ESBDI
École supérieure
de bande dessinée
et d'illustration
de Genève.

À VOS AGENDAS

RÉSERVATIONS POUR LES SPECTACLES DE 2025 : DÈS VENDREDI 22 AOÛT 2025 À 18H

LES GROS PATINENT BIEN
LE POISSON-SCORPION
LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE

RÉSERVATIONS POUR LES SPECTACLES DE 2026 : DÈS VENDREDI 12 SEPTEMBRE 2025 À 18H.

LES MESSAGÈRES
LE TARTUFFE
IVANOV

UNIQUEMENT VIA LE FORMULAIRE DE RÉSERVATION QUI SERA DISPONIBLE SUR LA PAGE ÉCOLES

MAISON ROUSSEAU ET LITTÉRATURE

Pour les classes du DIP, secondaire I et II.

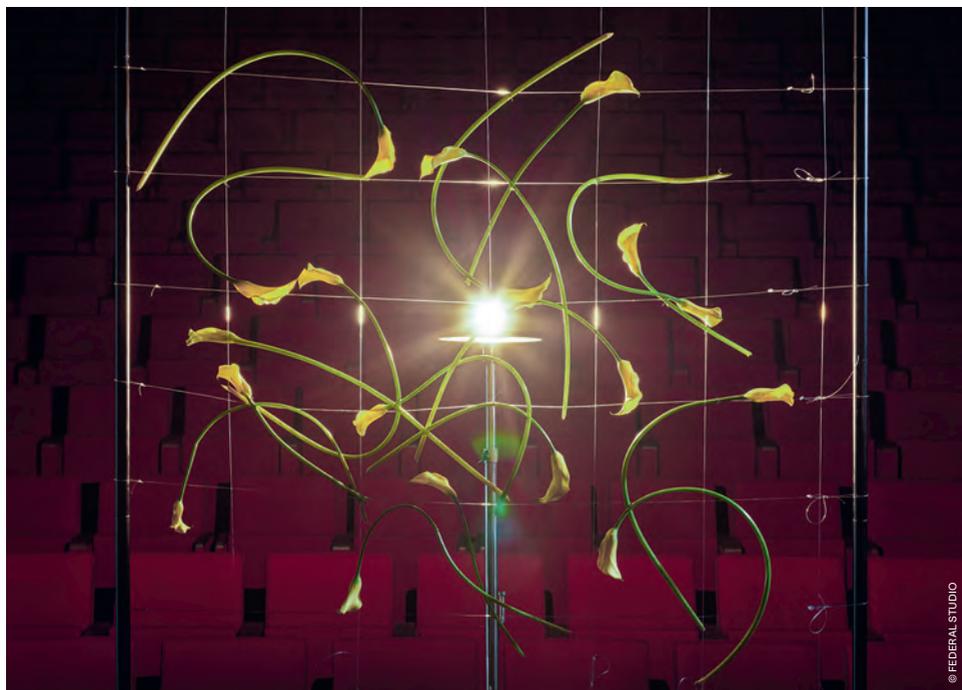
LUNDI 10 NOVEMBRE 2025 ET JEUDI 13 NOVEMBRE DE 13H30 À 15H, EN CLASSE.

« Écrire le monde » : deux ateliers d'écriture autour du *Poisson-scorpion*, élaborés sur mesure et animés par l'écrivain suisse Guillaume Gagnière, parti sur les traces de Nicolas Bouvier.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS PAR MAIL :
EVA.MARZI@M-R-L.CH

Maison
Rousseau
Littérature
MRL

VOTRE THÉÂTRE



© FEDERAL STUDIO

LE BAR- RESTAURANT

FRESYA Événementiel et son équipe se réjouissent de vous accueillir dans le bar-restaurant avant et après les représentations.

Riche de ses 40 ans d'expérience, son chef Fabrice Broux élabore des menus raffinés, composés de produits locaux d'exception, qui sont à la portée de toutes et tous.

Les menus thématiques, concoctés au fil des saisons et des spectacles, feront de votre soirée au Théâtre une expérience unique.

 **FRESYA**
ÉVÉNEMENTIEL

HORAIRES

DU MARDI AU VENDREDI,
À PARTIR DE 18H
SAMEDI ET DIMANCHE
À PARTIR DE 15H30
LE BAR ET LA CUISINE
SONT OUVERTS AVANT ET
APRÈS LES REPRÉSENTATIONS.

RÉSERVATIONS ET INFORMATIONS

FRESYAEVENEMENTIEL.CH
+41 79 537 09 60

ÉQUIPE BAR

DIANE BROUX
FABRICE BROUX
ALISON LIARTE SACHON
BERTRAND NGA NTSAMA
ÉMILIE YVRARD

ACCESSIBILITÉ

VOUS AVEZ DES BESOINS SPÉCIFIQUES ?

Le Théâtre de Carouge propose des services gratuits pour faciliter l'accès aux spectacles à son public. Des informations pratiques détaillées concernant l'accessibilité au Théâtre de Carouge sont disponibles sur le site THEATREDECAROUGE.CH/ACCESSIBILITE

VOUS SOUHAITEZ VOUS RENSEIGNER SUR L' ACCESSIBILITÉ AU THÉÂTRE

CONTACTEZ OLGA TIMOFEEVA,
RESPONSABLE DES MESURES D'ACCESSIBILITÉ:
ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH



SOUS-TITRES ST

LE THÉÂTRE PROPOSE DES REPRÉSENTATIONS SOUS-TITRÉES EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS SUR TABLETTES:

LE POISSON-SCORPION

ST le 29 novembre, le 13 janvier

LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE

ST le 13 et le 16 décembre

LES MESSAGÈRES

ST Spectacle en dari
Surtitres projetés uniquement
en français sur l'ensemble
des représentations

LE TARTUFFE

ST le 28 et le 31 mars

IVANOV

ST le 25 et le 28 avril

AUDIODESCRIPTION AD'''

DATES À VENIR SUR THEATREDECAROUGE.CH

L'APARTÉ

L'Aperté, cercle des Amis du Théâtre de Carouge, vous propose de faire durer le spectacle à travers des rencontres d'artistes et d'équipes de création. Des moments suspendus qui vous permettront de découvrir l'envers du décor et d'aborder les pièces sous un angle nouveau.

POUR PLUS D'INFORMATIONS

CONTACTEZ ARIANE FAVRE MARMET
ET MARIE-THÉRÈSE JULITA:
APARTE@THEATREDECAROUGE.CH



L'Aperté
Cercle des amis du Théâtre de Carouge



ENTREPRISES

DES SOIRÉES SUR MESURE

Offrez un moment privilégié et personnalisé à votre clientèle, vos collègues et partenaires. Nous vous donnons l'occasion de vivre une expérience unique au Théâtre de Carouge et d'organiser vos événements dans un cadre exceptionnel.

À l'occasion d'un de nos spectacles, nous vous proposons un espace privatif où profiter

d'un cocktail dînatoire concocté par l'équipe de Fresya Événementiel ainsi qu'une visite du bâtiment, avec ses coulisses et ses ateliers.

Une manière de découvrir le Théâtre comme vous ne l'avez encore jamais vu.

VOUS REPRÉSENTEZ UNE ENTREPRISE
CONTACTEZ JEAN-PASCAL COTTALORDA,
RESPONSABLE DES PUBLICS:
J.P.COTTALORDA@THEATREDECAROUGE.CH

AVEZ-VOUS DÉJÀ VISITÉ LES COULISSES DU THÉÂTRE ?

Tous les 1^{ers} samedis du mois, des visites guidées gratuites du Théâtre sont proposées par notre équipe de 11h à 12h30. Et tout au long de la saison, découvrez l'envers du décor des différents spectacles (plateau, coulisses, loges...).

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS :
THEATREDECAROUGE.CH



REJOIGNEZ LA TROUPE DE THÉÂTRE AMATEUR !

Après *Il faut vivre!*, leur dernière création autour de l'œuvre de Tchekhov, la troupe de Théâtre Amateur se lance en 2025 dans une nouvelle aventure au long cours.

→ Page 15

PLUS D'INFORMATIONS:
INFO@THEATREDECAROUGE.CH

CE PROJET EST SOUTENU PAR
LA COMMUNE DE CHÊNE-BOURG.



IL FAUT VIVRE!
D'APRÈS ANTON TCHEKHOV
MISE EN SCÈNE DE XAVIER CAVADA,
NATHALIE CUENET ET VALÉRIE POIRIER
18 - 22 SEPTEMBRE 2024

BILLETTERIE

LES DATES À RETENIR

14 juin — ouverture des abonnements

19 août — ouverture des adhésions

2 septembre — ouverture de la billetterie

S'ABONNER DÈS LE 14 JUIN

C'est un gage de confiance et l'assurance de ne rien manquer de la programmation artistique, récompensé par de nombreux avantages.

- La priorité de réservation
- L'assurance de choisir vos places
- Une réduction pouvant aller jusqu'à 20% par rapport au Plein Tarif
- La gratuité de votre 1^{er} changement de date
- Des duplicatas gratuits de vos billets
- Un service personnalisé à :
abonnement@theatredecaraouge.ch
- La priorité de réservation pour les spectacles de l'offre Hors Abonnement (*Stephan Eicher Seul en scène* et *Présentation de saison(s)*), proposés à un tarif réduit abonné. Attention, le nombre de places doit correspondre au nombre d'abonnements souscrits.
- Exclusif Offre Bijoux
Avec l'Offre Bijoux vous pouvez, dès la souscription de votre abonnement, acheter des places supplémentaires pour la date de votre venue au spectacle *Les Bijoux de la Castafiore*.
- Et de nombreux avantages à découvrir au fil de la saison

TARIFS ABONNEMENT 6 SPECTACLES

Plein Tarif: CHF 204.-

AVS/AI: CHF 156.-

<25ans/Étudiant-e: CHF 72.-

TARIFS OFFRE HORS ABONNEMENT

OFFRE LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE:

Tarif Abonné: Plein Tarif: CHF 34.-, AVS/AI:

CHF 26.-, Étudiant-e & Jeune -25 ans: CHF 12.-

STEPHAN EICHER SEUL EN SCÈNE:

Tarif Réduit Abonné: CHF 44.-

PRÉSENTATION DE SAISON(S):

Tarif Réduit Abonné: CHF 10.-

ADHÉRER DÈS LE 19 AOÛT

C'est choisir certains spectacles de la saison selon vos envies, avant l'ouverture de la billetterie.

- Une réduction pouvant aller jusqu'à 15% par rapport au Plein Tarif
- Durant la saison, vous pouvez changer de dates de spectacles moyennant CHF 5.- par commande
- Un service personnalisé à :
adh@theatredecaraouge.ch

LA CARTE ADHÉRENT-E

PRIX DE LA CARTE

Plein Tarif: CHF 20.-

AVS/AI: CHF 15.-

<25ans/Étudiant-e: CHF 5.-

TARIFS BILLETS ADHÉRENT-E

Plein Tarif: CHF 36.- (au lieu de CHF 42.-)

AVS/AI: CHF 28.- (au lieu de CHF 33.-)

Étudiant-e & Jeune -25 ans: CHF 13.-

(au lieu de CHF 15.-)

LA CARTE ADHÉRENT-E RELAIS

Offrez un tarif avantageux aux personnes qui vous accompagnent le jour de votre venue au Théâtre (10 personnes maximum).

PRIX DE LA CARTE ADHÉRENT-E RELAIS

CHF 40.-

TARIFS BILLETS ADHÉRENT-E RELAIS

Plein Tarif: CHF 38.-

AVS/AI: CHF 30.-

TARIF OFFRE ADHÉSION

STEPHAN EICHER SEUL EN SCÈNE

Tarif Réduit Adhérent: CHF 47.- (au lieu de CHF 55.-)

PRÉSENTATION DE SAISON(S)

Tarif Réduit Adhérent: CHF 10.- (au lieu de CHF 15.-)



BILLETTS DÈS LE 2 SEPTEMBRE

Plein Tarif: CHF 42.-

AVS/AI: CHF 33.-

<25ans/Étudiant-e: CHF 15.-

Carte 20ans/20francs: CHF 10.-

Entreprise: CHF 37.-

Dernière minute <25 ans*: CHF 10.-

*dans la limite des places disponibles, 1h avant le début de la représentation

LES BELLES CHOSES (THÉÂTRE AMATEUR)

Sur réservation, prix libre, chapeau à la sortie

STEPHAN EICHER SEUL EN SCÈNE

Tarif Unique CHF 55.-

PRÉSENTATION DE SAISON(S)

Tarif Unique CHF 15.-

INFORMATIONS PRATIQUES

BILLETTERIE DU THÉÂTRE

Nous avons le plaisir de vous accueillir:

Du mardi au vendredi de 12h à 18h

Samedi de 10h à 14h

Lundi fermé

Et 1h30 avant chaque représentation

CONTACT

THEATREDECAROUGE.CH / +41 22 343 43 43

BILLETTERIE@THEATREDECAROUGE.CH

ADRESSE

Rue Ancienne 37A, CP 2031, 1227 Carouge

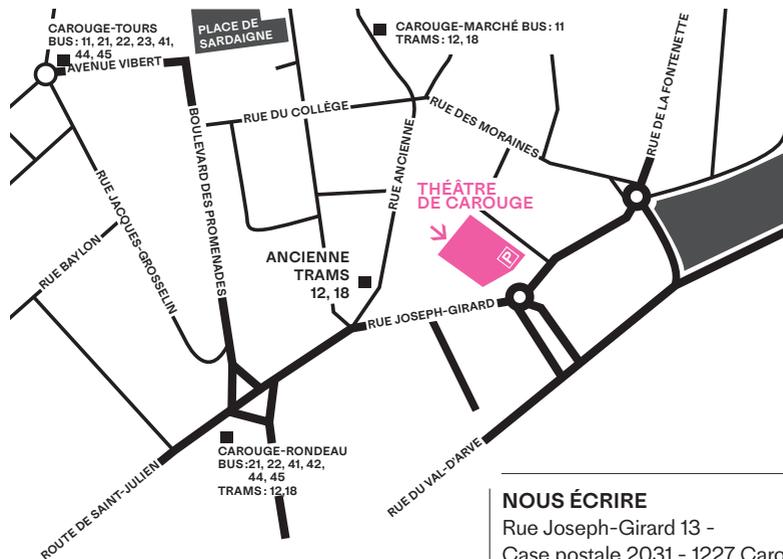
ATTENTION HORAIRES D'ÉTÉ DU 1^{ER} JUILLET AU 18 AOÛT 2025

Ouverture au public du mardi au vendredi
de 10h à 16h



INSCRIVEZ-VOUS À NOTRE NEWSLETTER SUR THEATREDECAROUGE.CH
POUR RESTER INFORMÉ-E DES DERNIÈRES ACTUALITÉS.

VENIR AU THÉÂTRE



NOUS ÉCRIRE

Rue Joseph-Girard 13 -
Case postale 2031 - 1227 Carouge

ADRESSE DU THÉÂTRE

Rue Ancienne 37A à Carouge

TRANSPORTS PUBLICS: ARRÊTS

| | |
|---|--|
| Ancienne Trams: 12, 18 | Carouge-Rondeau Bus: 21, 22, 41, 42, 44, 45 Trams: 12, 18 |
| Carouge-Marché Bus: 11 Trams: 12, 18 | Carouge-Tours Bus: 11, 21, 22, 23, 41, 44, 45 |

EN VOITURE:

| | |
|---|--|
| Parking communal Rue Joseph-Girard 15 | Parking Sardaigne Rue Jacques-Dalphin 28 |
|---|--|



PROFITEZ DU COVOITURAGE POUR VENIR AU THÉÂTRE.

Peut-être que d'autres spectateur·rice·s
n'habitent pas très loin de chez vous!

Consultez les deux sites de covoiturage
pour un déplacement écoresponsable:
MOVICI et **e-Covoiturage.ch**



**EN PARTENARIAT AVEC LA CROIX-ROUGE
GENEVOISE, NOUS PROPOSONS DE
GARDER VOS ENFANTS, CHEZ VOUS,
PENDANT LE SPECTACLE.**

CONTACT: ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH

HORAIRES DES REPRÉSENTATIONS

| | |
|---|---|
| GRANDE SALLE Du mardi au vendredi à 19h30 Samedi et dimanche à 17h | PETITE SALLE Du mardi au vendredi à 20h Samedi et dimanche à 17h30 |
|---|---|

ATTENTION HORAIRES EXCEPTIONNELS

LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE

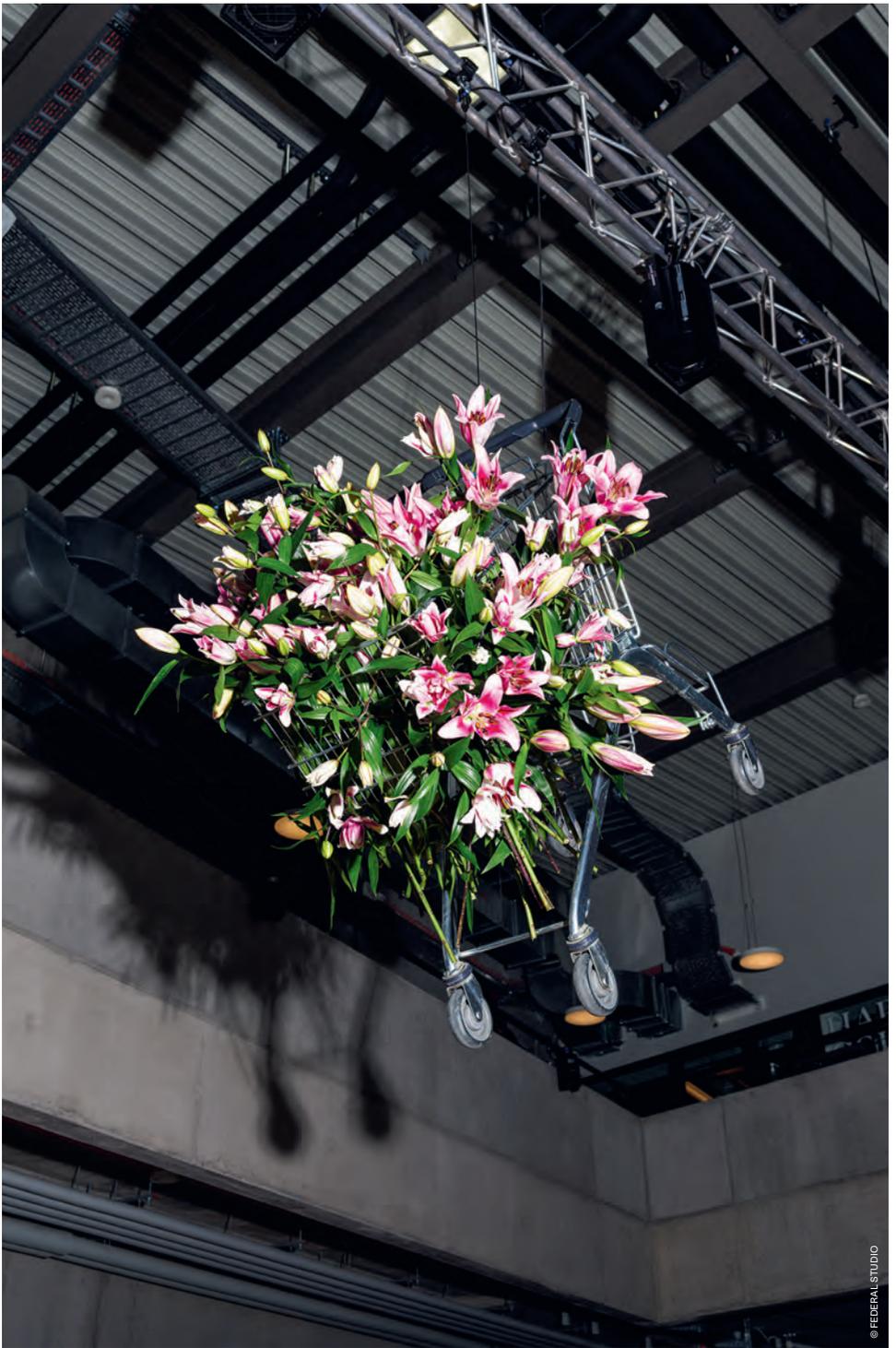
Les mercredis 26 novembre et 10 décembre
2025 à 17h

LES MESSAGÈRES

Dimanche 25 janvier 2026 à 15h

STEPHAN EICHER SEUL EN SCÈNE

Samedi 31 janvier 2026 à 19h30



L'ÉQUIPE

Jean Liermier

Directeur

Katia Akselrod

Responsable de production

Aurélie Badoc

Responsable de la communication

Melwin Boschung

Responsable de l'équipe d'accueil

Jean-Pascal Cottalorda

Responsable des publics

Carine Detraz

Chargée de production

Nadine Falou Dine

Assistante billetterie

William Fournier

Régisseur général

Simon George

Directeur technique

Céline Girardet

Assistante de direction technique

Giulia Gonzato

Responsable communication digitale

Laure Hirsig

Collaboratrice rédactionnelle

Gautier Janin

Régisseur son et réseau

Corinne Jaquiéry

Responsable relations presse

David Junod

Administrateur

Margaux Kupferschmid

Responsable partenariats scolaires et culturels

Christophe de la Harpe

Chef de projet construction et aménagement

Nathalie Lelièvre

Responsable de la billetterie

Yoko Miyata

Assistante comptabilité et RH

Eusébio Paduret

Régisseur lumière

Delphine Racine

Responsable de production

Manu Rutka

Régisseur général

Grégoire de Saint Sauveur

Régisseur-constructeur

Mario Scaldino

Responsable financier

Magali Stauffer

Assistante de direction

Olga Timofeeva

Responsable des mesures d'accessibilité

Férat Ukshini

Assistent technique et intendant

Cécile Vercaemer-Ingles

Responsable des costumes

Céline de Wurstemberger

Responsable des partenariats

À cette équipe s'ajoutent les équipes artistiques, techniques, administratives, salarié-e-s en contrat à durée déterminée, les équipes de billetterie, de l'accueil et de notre partenaire Fresya Événementiel au bar-restaurant

LE CONSEIL DE FONDATION

Georges Schürch

Président

Marie-Thérèse Julita

Secrétaire

Sylvie Fischer,**Catherine Metford Perroulaz**

Déléguées de l'État de Genève

Jeannine de Haller Kellerhals,**François Longchamp**

Délégué-e-s de la Ville de Carouge

Jérémy Annen, Guillaume**Chenevière, Yannick Jacomme,****Eric Eigenmann, Raymond Jourdan,****Alexandre Michellod,****Klara Posfay Barbe,****Jean-François Rohrbasser,****André Schmutz**

Membres

IMPRESSUM

Direction Artistique :

Atelier Poisson, Federal Studio.

Photographie : Federal Studio,

Régis Golay, Baptiste Coulon

Set Design :

Stella Fleurs, Nicola Corciulo

Production :

Federal Studio, Rita Garro

Photo Cerisier :

Simon George, Régis Golay

Assistanat : Nina Gaggera

Graphisme : Atelier Poisson

Photolithographie : solutionpixel

Impression programme : Atar

Developpeur web : About Blank

Design Office

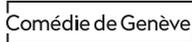
PARTENAIRES

PARTENAIRES PRINCIPAUX



LE THÉÂTRE DE CAROUGE BÉNÉFICIE DU SOUTIEN DE JTI

PARTENAIRES CULTURELS



PARTENAIRES ACCESSIBILITÉ



ÉCOUTE VOIR
culture et handicap sensoriel



PARTENAIRES BILLETTERIE



NOUS REMERCIONS ÉGALEMENT



CALENDRIER

SEPTEMBRE

| L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 |
| 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | | | | | |

OCTOBRE

| L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 |
| 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | |

NOVEMBRE

| L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | 01 | 02 |
| 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

DÉCEMBRE

| L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 |
| 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

JANVIER

| L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | 01 | 02 | 03 | 04 |
| 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |

FÉVRIER

| L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | | 01 |
| 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 |
| 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | |

MARS

| L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | | 01 |
| 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 |
| 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 | | | | | |

AVRIL

| L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 |
| 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | | | |

MAI

| L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | 01 | 02 | 03 |
| 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

JUIN

| L | M | M | J | V | S | D |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 |
| 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | | | | | |

- 10000 GESTES
- LES BELLES CHOSES
- LES GROS PATINENT BIEN
- LE POISSON-SCORPION
- LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE
- LES MESSAGÈRES
- STEPHAN EICHER SEUL EN SCÈNE
- LE TARTUFFE
- IVANOV
- PRÉSENTATION DE SAISON(S)



VOUS AVEZ DIT
BARBE BLEUE?
INFORMATIONS SUR
THEATREDECAROUGE.CH





© FEDERAL STUDIO

SUIVEZ NOTRE ACTUALITÉ SUR



myclimate
Notre impact. Durable
Imprimé
myclimate.org/01-24-854618



